

---

## قسمت نهم

چوب و اشیاء چوبی؛ زغال چوب؛ چوب پنبه و اشیاء  
چوب پنبه‌ای؛ ...

---

فصل چهل و چهارم: چوب و اشیاء چوبی؛ زغال چوب  
فصل چهل و پنجم: چوب پنبه و اشیاء ساخته شده از چوب پنبه  
فصل چهل و ششم: مصنوعات حصیربافی یا سبدبافی



---

## Section IX

**WOOD AND ARTICLES OF WOOD;  
WOOD CHARCOAL; CORK AND  
ARTICLES OF CORK;  
MANUFACTURES OF STRAW, OF  
ESPARTO OR OF OTHER PLAITING  
MATERIALS; BASKETWARE AND  
WICKERWORK**

---

**Chapter 44:** Wood and articles of wood; wood charcoal

**Chapter 45:** cor and articles of cork

**Chapter 46:** Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork

## Section IX

**WOOD AND ARTICLES OF WOOD;  
WOOD CHARCOAL; CORK AND  
ARTICLES OF CORK;  
MANUFACTURES OF STRAW, OF  
ESPARTO OR OF OTHER PLAITING  
MATERIALS; BASKETWARE AND  
WICKERWORK**

## Chapter 44

**Wood and articles of wood; wood  
charcoal**

## Notes.

1. This Chapter does not cover:
  - (a) Wood, in chips, in shavings, crushed, ground or powdered, of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes (heading 12.11);
  - (b) Bamboos or other materials of a woody nature of a kind used primarily for plaiting, in the rough, whether or not split, sawn lengthwise or cut to length (heading 14.01);
  - (c) Wood, in chips, in shavings, ground or powdered, of a kind used primarily in dyeing or in tanning (heading 14.04);
  - (d) Activated charcoal (heading 38.02);
  - (e) Articles of heading 42.02;
  - (f) Goods of Chapter 46;
  - (g) Footwear or parts thereof of Chapter 64;
  - (h) Goods of Chapter 66 (for example, umbrellas and walking-sticks and parts thereof);
  - (ij) Goods of heading 68.08;
  - (k) Imitation jewellery of heading 71.17;
  - (l) Goods of Section XVI or Section XVII (for example, machine parts, cases, covers, cabinets for machines and apparatus and wheelwrights' wares);
  - (m) Goods of Section XVIII (for example, clock cases and musical instruments and parts thereof);
  - (n) Parts of firearms (heading 93.05);
  - (o) Articles of Chapter 94 (for example, furniture, lamps and lighting fittings, prefabricated buildings);
  - (p) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites);
  - (q) Articles of Chapter 96 (for example, smoking pipes and parts thereof, buttons, pencils) excluding bodies and handles, of wood, for articles of heading 96.03; or
  - (r) Articles of Chapter 97 (for example, works of art).

## قسمت نهم

**چوب و اشیاء چوبی؛ زغال چوب؛ چوب پنبه و اشیاء  
چوب پنبه‌ای؛ مصنوعات حصیر بافی یا سبدبافی**

## فصل ۴۴

**چوب و اشیاء چوبی؛ زغال چوب**

## یادداشت‌ها.

- ۱ - مشمول این فصل نمی‌شود:
  - الف - چوب به صورت خرده، تراشه، ساییده شده، آرد شده یا پودر شده، از انواعی که بیشتر در عطرسازی، در داروسازی یا برای مصارف حشره‌کشی، انگل‌کشی یا همانند به کار می‌رود (شماره ۱۱-۱۲)؛
  - ب - بامبو و سایر مواد با ماهیت چوبی از نوعی که عمدتاً در سبدبافی یا حصیر بافی به کار می‌روند، به صورت خام، حتی دونیم‌شده، اره‌شده از درازا یا بریده شده به طول (شماره ۰۱-۱۴)؛
  - ج - چوب، به صورت خرده، تراشه، ساییده شده یا پودر شده، از انواعی که بیشتر در رنگرزی یا دباغی مصرف می‌شود (شماره ۰۴-۱۴)؛
  - د - زغال‌های فعال شده (شماره ۰۲-۳۸)؛
  - هـ - اشیاء مشمول شماره ۰۲-۴۲؛
  - و - کالاهای فصل ۴۶؛
  - ز - کفش و اجزاء کفش مشمول فصل ۶۴؛
  - ح - اشیاء فصل ۶۶ (مثلاً، چتر، بارانی و آفتابی، عصا و اجزاء آنها)؛
  - ط - اشیاء مشمول شماره ۰۸-۶۸؛
  - ی - زیور آلات بدلی مشمول شماره ۱۷-۷۱؛
  - ک - کالاهای قسمت شانزدهم یا قسمت هفدهم (مثلاً، اجزاء و قطعات ماشین، جعبه، لفاف، کابینت برای ماشین‌ها و دستگاه‌ها و قطعات ارباب‌سازی)؛
  - ل - اشیاء قسمت هیجدهم (مثلاً، قفسه و کابینت دستگاه‌های ساعت و آلات موسیقی و اجزاء آنها)؛
  - م - اجزاء و قطعات اسلحه (شماره ۰۵-۹۳)؛
  - ن - اشیاء فصل ۹۴ (مثلاً، مبیل، چراغ و وسایل روشنایی، ساختمان‌های پیش‌ساخته)؛
  - س - اشیاء فصل ۹۵ (مثلاً، اسباب‌بازی، بازیچه؛ لوازم ورزشی)؛
  - ع - اشیاء فصل ۹۶ (مثلاً، پیپ و اجزاء و قطعات آن، دگمه و مداد) با استثنای دسته و بدنه چوبی برای اشیاء مشمول شماره ۰۳-۹۶؛ یا
  - ف - اشیاء فصل ۹۷ (مثلاً، اشیاء هنری).

2. In this Chapter, the expression "densified wood" means wood which has been subjected to chemical or physical treatment (being, in the case of layers bonded together, treatment in excess of that needed to ensure a good bond), and which has thereby acquired increased density or hardness together with improved mechanical strength or resistance to chemical or electrical agencies.
3. Headings 44.14 to 44.21 apply to articles of the respective descriptions of particle board or similar board, fibreboard, laminated wood or densified wood as they apply to such articles of wood.
4. Products of heading 44.10, 44.11 or 44.12 may be worked to form the shapes provided for in respect of the goods of heading 44.09, curved, corrugated, perforated, cut or formed to shapes other than square or rectangular or submitted to any other operation provided it does not give them the character of articles of other headings.
5. Heading 44.17 does not apply to tools in which the blade, working edge, working surface or other working part is formed by any of the materials specified in Note 1 to Chapter 82.
6. Subject to Note 1 above and except where the context otherwise requires, any reference to "wood" in a heading of this Chapter applies also to bamboos and other materials of a woody nature.

#### Subheading Notes.

1. For the purposes of subheading 4401.31, the expression wood pellets means by-products such as cutter shavings, sawdust or chips, of chips, of the mechanical wood processing industry, fumitrite-making industry or other wood transformation activities, which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3% by weight. Such pellets are cylindrical, with a diameter not exceeding 25 mm and a length not exceeding 100 mm.
2. For the purposes of subheadings 4403.41 to 4403.49, 4407.21 to 4407.29, 4408.31 to 4408.39 and 4412.31, the expression "tropical wood" means one of the following types of wood:

۲ - به مفهوم این فصل، مقصود از اصطلاح «چوب‌های متراکم‌شده» (DENSIFIED WOOD) چوب‌های یکپارچه یا چند لایه است که نسبت به آنها عملیات فیزیکی یا شیمیایی انجام گرفته باشد (در مورد چوب‌های چند لایه این عملیات باید بیشتر از مقداری باشد که برای تامین پیوستگی لازم است)، به نحوی که افزایش محسوس در وزن مخصوص یا سختی و همچنین مقاومت بیشتری در مقابل اثرات مکانیکی، شیمیایی یا الکتریکی ایجاد کند.

۳ - در اجرای شماره‌های ۱۴ ۱۴ لغایت ۲۱ ۱۴، اشیاء ساخته شده از تخته ریزه چوب یا تخته‌های همانند، تخته فیبر، چوب مطبق شده یا از «چوب متراکم‌شده»، به اشیاء ساخته شده از چوب، تنظیم می‌شود.

۴ - محصولات شماره‌های ۱۰ ۱۴، ۱۱ ۱۴ یا ۱۲ ۱۴ ممکن است به اشکال پیش‌بینی شده در شماره ۰۹ ۱۴ کار شده باشند، یا منحنی شده، موجدار شده، سوراخ شده یا بریده شده باشند، یا به صورت اشکالی غیر از مربع یا مستطیل درآمده یا کار دیگری روی آنها انجام شده باشد، مشروط بر اینکه این کارها خاصیت اشیاء سایر شماره‌ها را به آنها ندهد.

۵ - شماره ۱۷ ۱۴ شامل افزایش‌هایی نمی‌شود که تیغه، لبه عامل، سطح عامل یا هر قطعه عامل آنها را یکی از مواد مذکور در یادداشت ۱ فصل ۸۲ تشکیل داده باشد.

۶ - با رعایت یادداشت ۱ بالا و جز در مواردی که مقررات مغایری باشد، واژه چوب در متن شماره‌های این فصل همچنین به بامبو و به سایر مواد دارای ماهیت چوبی اطلاق می‌شود.

#### یادداشت‌های شماره فرعی

۱- به مفهوم شماره فرعی ۴۴۰۱/۳۱ عبارت «حبه‌های چوب» محصولات هستند از قبیل تراشه‌های حاصل از بریدن، خاک اره یا ریزه‌های حاصل از فرایند صنایع مکانیکی چوب، صنعت مبیل سازی یا سایر فعالیت‌های تبدیل چوب که مستقیماً از طریق فشرده شدن یا با اضافه کردن چسب به نسبتی که از ۳٪ وزن کل بیشتر نباشد متراکم شده‌اند این نوع حبه‌ها به صورت استوانه‌ای بوده و قطر آنها از ۲۵ میلیمتر و طول آن از ۱۰۰ میلیمتر بیشتر نمی‌باشد.

۲- به مفهوم شماره‌های فرعی ۴۴۰۳۴۱ لغایت ۴۴۰۳۴۹، ۴۴۰۷۲۱۵، ۴۴۰۷۲۹ لغایت ۴۴۰۸۳۱، ۴۴۰۸۳۹ و ۴۴۱۲۳۱ اصطلاح چوب‌ها حاره به عنوان چوب‌های مشروح در ذیل اطلاق می‌گردد.

| Heading, Subheading No. | Description  | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه |
|-------------------------|--|----------------|---|-----|------------------------|---|-------------|
| 44 01                   | Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms; wood in chips or particles; sawdust and wood waste and scrap, whether or not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms. |                |   |     |                        | هیزم، به شکل گرده بینه، کنده، ترکه، پشته یا به اشکال همانند؛ خرده چوب یا ریزه چوب؛ خاک اره، آخال و ضایعات چوب، حتی به هم فشرده به شکل گرده بینه، بریکت، گلوله یا به اشکال همانند. | ۱۴ ۰۱       |
| 4401 10 00              | - Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms   |                |   | Kg  | 5                      | - هیزم به شکل گرده بینه، کنده، ترکه، پشته یا به اشکال همانند  | ۱۴ ۰۱ ۱۰ ۰۰ |
|                         | - Wood in chips or particles:  |                |   |     |                        | - چوب به صورت خرده یا ریزه:   |             |
| 4401 21 00              | -- Coniferous  |                |   | Kg  | 5                      | -- تیره کاج   | ۱۴ ۰۱ ۲۱ ۰۰ |

| Heading, Subheading No. | Description  | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ            | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه       |
|-------------------------|--|----------------|---|----------------|------------------------|---|-------------------|
| 4401 22 00              | -- Non-coniferous  |                |   | Kg             | 5                      | -- غیر تیره کاج   | ۴۴۰۱ ۲۲ ۰۰        |
|                         | - Sawdust and wood waste and scrap, whether or not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms:   |                |   |                |                        | - خاک اره و ضایعات و دور ریز چوب، حتی به صورت کنده‌های متراکم به اشکال قالبی، حبه یا اشکال مشابه:   |                   |
| 4401 31 00              | -- wood pellets  |                |   | Kg             | 5                      | -- حبه‌های چوب  | ۴۴۰۱ ۳۱ ۰۰        |
| 4401 39 00              | -- other   |                |   | Kg             | 5                      | -- سایر   | ۴۴۰۱ ۳۹ ۰۰        |
| <b>4402</b>             | <b>Wood charcoal (including shell or nut charcoal), whether or not agglomerated.</b>   |                |   |                |                        | زغال چوب (از جمله زغال میوه های سخت پوست یا پوست آنها) حتی به هم فشرده  | <b>۴۴۰۲</b>       |
| 4402 10 00              | - Of bamboo  |                |   | Kg             | 5                      | - از بامبو  | ۴۴۰۲ ۱۰ ۰۰        |
| 4402 90 00              | -Other   |                |   | Kg             | 5                      | - سایر  | ۴۴۰۲ ۹۰ ۰۰        |
| <b>44 03</b>            | <b>Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or roughly squared.</b>  |                |   |                |                        | چوب خام، حتی پوست یا قشر سطحی سالانه آن کنده شده یا چهار تراش شده.  | <b>۴۴ ۰۳</b>      |
| 4403 10 00              | - Treated with paint, stains, creosote or other preservatives  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | - عمل آمده با رنگ، کرئوزوت یا سایر عوامل محافظت کننده   | ۴۴۰۳ ۱۰ ۰۰        |
| 4403 20 00              | - Other, coniferous  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | - سایر، از تیره کاج   | ۴۴۰۳ ۲۰ ۰۰        |
|                         | - Other, of tropical wood specified in Subheading Note 1 to this Chapter:  |                |   |                |                        | - سایر، از چوب‌های گرمسیری مذکور در یادداشت ۱ شماره فرعی این فصل:   |                   |
| 4403 41 00              | -- Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- زهرالشتای قرمز تیره، زهرالشتای قرمز روشن و زهرالشتای باکائو  | ۴۴۰۳ ۴۱ ۰۰        |
| 4403 49 00              | -- Other   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- سایر   | ۴۴۰۳ ۴۹ ۰۰        |
|                         | - Other:   |                |   |                |                        | - سایر:   |                   |
| 4403 91 00              | -- Of oak (Quercus spp.)   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از بلوط (گونه Quercus)   | ۴۴۰۳ ۹۱ ۰۰        |
| 4403 92 00              | -- Of beech (Fagus spp.)   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از راش (گونه Fagus)  | ۴۴۰۳ ۹۲ ۰۰        |
| 4403 99 00              | -- Other   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- سایر   | ۴۴۰۳ ۹۹ ۰۰        |
| <b>44 04</b>            | <b>Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrellas, tool handles or the like; chipwood and the like.</b> |                |   |                |                        | ترکه‌ها دو نیم شده؛ چوب‌های دو نیم شده، چوب بست، دستک و دیرک از چوب، نوک تیز شده ولی از درازا اره نشده باشند؛ چوب دست، به طور ساده هموار یا گرد شده، ولی خراطی یا خم نشده یا به نحو دیگری کار نشده، مناسب برای ساختن عصا، چتر، دسته افزار یا همانند؛ چوب به شکل تراشه (Chipwood) باریکه، نوار و همانند. | <b>۴۴ ۰۴</b>      |
| 4404 10 00              | - Coniferous   |                |   | Kg             | 5                      | - تیره کاج  | ۴۴۰۴ ۱۰ ۰۰        |
| 4404 20 00              | - Non-coniferous   |                |   | Kg             | 5                      | - غیر تیره کاج  | ۴۴۰۴ ۲۰ ۰۰        |
| <b>4405 00 00</b>       | <b>Wood wool; wood flour.</b>  |                |   | <b>Kg</b>      | <b>5</b>               | <b>پشم چوب (پوشال)؛ آرد چوب.</b>  | <b>۴۴۰۵ ۰۰ ۰۰</b> |
| <b>44 06</b>            | <b>Railway or tramway sleepers ( cross-ties) of wood.</b>  |                |   |                |                        | تراورس چوبی برای راه آهن یا تراموای یا همانند.  | <b>۴۴ ۰۶</b>      |
| 4406 10 00              | - Not impregnated  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | - آغشته نشده  | ۴۴۰۶ ۱۰ ۰۰        |
| 4406 90 00              | - Other  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | - سایر  | ۴۴۰۶ ۹۰ ۰۰        |
| <b>44 07</b>            | <b>Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or end-jointed, of a thickness exceeding 6mm.</b>  |                |   |                |                        | چوب اره شده یا ناهمواری گرفته شده از درازا، لایه بری شده یا پوست کنده، حتی رنده شده، سمباده خورده یا متصل شده از دو سر (End-jointed) به ضخامت بیش از ۶ میلیمتر.   | <b>۴۴ ۰۷</b>      |
| 4407 10 00              | - Coniferous   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | - از تیره کاج   | ۴۴۰۷ ۱۰ ۰۰        |
|                         | - Of tropical wood specified in Subheading Note 1 to this Chapter:   |                |   |                |                        | - از تیره چوب‌های گرمسیری مذکور در یادداشت ۱ شماره فرعی این فصل:  |                   |
| 4407 21 00              | -- Mahogany (Swietenia spp.)   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- چوب ماهونی (Mahogany) گونه (Swietenia)   | ۴۴۰۷ ۲۱ ۰۰        |
| 4407 22 00              | -- Virola, Imbuia and Balsa  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- چوب ویرولا (Virola)، ایمبویا (Imbuia) و بالسا (Balsa).   | ۴۴۰۷ ۲۲ ۰۰        |

| Heading, Subheading No. | Description   | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ            | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه  |
|-------------------------|---|----------------|---|----------------|------------------------|---|--------------|
| 4407 25 00              | -- Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- زهرالشنای قرمز تیره، زهرالشنای قرمز روشن، زهرالشنای باکائو   | ۱۴۰۷ ۲۵ ۰۰   |
| 4407 26 00              | - White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti and Alan   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- لوان سفید، زهرالشنای سفید، سرایای سفید، زهرالشنای زرد و الان   | ۱۴۰۷ ۲۶ ۰۰   |
| 4407 27 00              | -- Sapelli  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- چوب ساپلی (Sapelli)  | ۱۴۰۷ ۲۷ ۰۰   |
| 4407 28 00              | -- Iroko  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- چوب ایروکو (Iroko)   | ۱۴۰۷ ۲۸ ۰۰   |
| 4407 29 00              | -- Other  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- سایر   | ۱۴۰۷ ۲۹ ۰۰   |
|                         | - Other:  |                |   |                |                        | -- سایر:  |              |
| 4407 91 00              | -- Of oak (Quercus spp.)  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از بلوط (گونه Quercus)   | ۱۴۰۷ ۹۱ ۰۰   |
| 4407 92 00              | -- Of beech (Fagus spp.)  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از راش (گونه Fagus)  | ۱۴۰۷ ۹۲ ۰۰   |
| 4407 93 00              | -- Of maple (Acer spp)  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از درخت افرا (Acer) (گونه Acer)  | ۱۴۰۷ ۹۳ ۰۰   |
| 4407 94 00              | -- Of cherry (prunus spp)   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از درخت گیلاس (Cherry) (گونه Prunus)   | ۱۴۰۷ ۹۴ ۰۰   |
| 4407 95 00              | -- Of ash (Fraxinus spp.)   |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- از درخت زبان گنجشک (Ash) (گونه Fraxinus)   | ۱۴۰۷ ۹۵ ۰۰   |
| 4407 99 00              | -- Other  |                |   | m <sup>3</sup> | 5                      | -- سایر   | ۱۴۰۷ ۹۹ ۰۰   |
| <b>44 08</b>            | <b>Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood), for plywood or for other similar laminated wood and other wood, sawn lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded, spliced or end-jointed, of a thickness not exceeding 6 mm.</b>  |                |   |                |                        | ورق برای روکش کردن (همچنین ورق‌هایی که از طریق لایه بری کردن چوب‌های مطبق به دست می‌آیند)، برای چوب‌های چند لایه یا برای چوب‌های مورق شده (Laminated) (چندین لایه روی هم چسبانده) مشابه و سایر چوب‌ها، اره شده به درازا، لایه‌بری شده یا پوست کنده، حتی رنده شده، سمباده خورده، به هم متصل شده یا متصل شده از دو سر، به ضخامت حداکثر ۶ میلیمتر. | <b>۱۴ ۰۸</b> |
| 4408 10 00              | - Coniferous  |                |   | Kg             | 5                      | - تیره کاج  | ۱۴۰۸ ۱۰ ۰۰   |
|                         | - Of tropical wood specified in Subheading Note 1 to this Chapter:  |                |   |                |                        | - از تیره چوب‌های گرمسیری مذکور در یادداشت شماره فرعی ۲ این فصل:  |              |
| 4408 31 00              | -- Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau  |                |   | Kg             | 5                      | -- زهرالشنای قرمز تیره (Meranti Dark Red)، زهرالشنای قرمز روشن (Light Red meranti)، زهرالشنای باکائو (meranti Bakau)  | ۱۴۰۸ ۳۱ ۰۰   |
| 4408 39 00              | -- Other  |                |   | Kg             | 5                      | -- سایر   | ۱۴۰۸ ۳۹ ۰۰   |
| 4408 90 00              | - Other   |                |   | Kg             | 5                      | - سایر  | ۱۴۰۸ ۹۰ ۰۰   |
| <b>44 09</b>            | <b>Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed.</b> |                |   |                |                        | چوب (از جمله باریکه و کتیبه برای پارکت و فرش کف ساختمان، که به هم متصل نشده باشد) شکل داده شده به طور پیوسته (زیانه شده، گود انداخته، خط انداخته، مفار شده، یخ شده، دارای اتصال به شکل V، زهواره شده، شکل داده شده، گرد شده، یا همانند) در امتداد هر یک از لبه‌ها، سرها یا سطوح، حتی رنده شده، سمباده خورده یا متصل شده از دو سر.               | <b>۱۴ ۰۹</b> |
| 4409 10 00              | - Coniferous  |                | 7   | Kg             | 5                      | - تیره کاج  | ۱۴۰۹ ۱۰ ۰۰   |
|                         | - Non-coniferous  |                |   |                |                        | - غیر تیره کاج (Non-coniferous)   |              |
| 4409 21 00              | -- Of bamboo  |                |   | Kg             | 5                      | -- از بامبو   | ۱۴۰۹ ۲۱ ۰۰   |
| 4409 29 00              | -- Other  |                | 7   | Kg             | 5                      | -- سایر   | ۱۴۰۹ ۲۹ ۰۰   |

| Heading, Subheading No. | Description  | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا   | شماره تعرفه |
|-------------------------|--|----------------|---|-----|------------------------|--|-------------|
| 44 10                   | Particle board, oriented strand board (OSB) and similar board (for example, wafer board) of wood or other ligneous materials, whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances. |                |   |     |                        | تخته (از) خردریز چوب (Particle), تخته با رشته‌های جهت‌دار شده (OSB)(Oriented strand board) و تخته مشابه (برای مثال، تخته ویفری) از چوب یا دیگر مواد چوب مانند (Ligneous), خواه با رزین‌ها یا سایر چسباننده (Binding) آلی متراکم شده یا نشده. | ۱۰ ۴۴       |
|                         | - Of wood:   |                |   |     |                        | - از چوب:  |             |
| 4410 11                 | -- Particle board :  |                | 1   |     |                        | -- تخته از خردریز چوب:   | ۱۱ ۴۴۱۰     |
| 4410 11 10              | --- unworked or only grind stoned  |                | 8   | Kg  | 10                     | --- کار نشده یا فقط سمباده خورده   | ۱۰ ۱۱ ۴۴۱۰  |
| 4410 11 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 15                     | --- سایر   | ۹۰ ۱۱ ۴۴۱۰  |
| 4410 12                 | -- Oriented strand board (OSB):  |                |   |     |                        | -- تخته با رشته‌های جهت‌دار شده (OSB):   | ۱۲ ۴۴۱۰     |
| 4410 12 10              | --- unworked or only grind stoned  |                | 8   | Kg  | 10                     | --- کار نشده یا فقط سمباده خورده   | ۱۰ ۱۲ ۴۴۱۰  |
| 4410 12 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 15                     | --- سایر   | ۹۰ ۱۲ ۴۴۱۰  |
| 4410 19                 | -- Other:  |                |   |     |                        | -- سایر :  | ۱۹ ۴۴۱۰     |
| 4410 19 10              | --- unworked or only grind stoned  |                | 7   | Kg  | 10                     | --- کار نشده یا فقط سمباده خورده   | ۱۰ ۱۹ ۴۴۱۰  |
| 4410 19 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 15                     | --- سایر   | ۹۰ ۱۹ ۴۴۱۰  |
| 4410 90                 | - Other :  |                |   |     |                        | - سایر:  | ۹۰ ۴۴۱۰     |
| 4410 90 10              | --- unworked or only grind stoned  |                |   | Kg  | 10                     | --- کار نشده یا فقط سمباده خورده   | ۱۰ ۹۰ ۴۴۱۰  |
| 4410 90 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 15                     | --- سایر   | ۹۰ ۹۰ ۴۴۱۰  |
| 44 11                   | Fibreboard of wood or other ligneous materials, whether or not bonded with resins or other organic substances.   |                |   |     |                        | تخته فیبری از چوب یا از سایر مواد چوبی، حتی به هم فشرده با رزین یا سایر چسباننده‌های آلی.  | ۱۱ ۴۴       |
|                         | - Medium density fibreboard (MDF)  |                |   |     |                        | - تخته فیبر تراکمی متوسط (MDF):  |             |
| 4411 12                 | -- Of a thickness not exceeding 5 mm:  |                | 1   |     |                        | -- با ضخامتی حداکثر ۵ میلیمتر  | ۱۲ ۴۴۱۱     |
| 4411 12 10              | --- non-engraved mechanically or non-covered surface   |                |   | Kg  | 10                     | --- کار نشده به طریق مکانیکی یا سطح آن پوشانده نشده  | ۱۰ ۱۲ ۴۴۱۱  |
| 4411 12 90              | --- Other:   |                |   |     |                        | --- سایر:  | ۹۰ ۱۲ ۴۴۱۱  |
| 44 11 12 91             | ---- covered prophile  |                |   | Kg  | 15                     | ---- پروفیل روکش شده   | ۹۱ ۱۲ ۴۴۱۱  |
| 44 11 12 92             | ---- covered carpet  |                |   | kg  | 15                     | ---- کف‌پوش روکش شده   | ۹۲ ۱۲ ۴۴۱۱  |
| 44 11 12 99             | ---- other   |                |   |     | 15                     | ---- سایر  | ۹۹ ۱۲ ۴۴۱۱  |
| 4411 13                 | -- Of a thickness exceeding 5 mm but not exceeding 9 mm :  |                | 1   |     |                        | -- با ضخامت بیشتر از ۵ میلیمتر تا ۹ میلیمتر:   | ۱۳ ۴۴۱۱     |
| 4411 13 10              | --- non-engraved mechanically or non-covered surface   |                |   | Kg  | 10                     | --- کار نشده به طریق مکانیکی یا سطح آن پوشانده نشده  | ۱۰ ۱۳ ۴۴۱۱  |
| 4411 13 90              | --- Other:   |                |   |     |                        | --- سایر:  | ۹۰ ۱۳ ۴۴۱۱  |
| 4411 13 91              | ---- covered prophile  |                |   | Kg  | 15                     | ---- پروفیل روکش شده   | ۹۱ ۱۳ ۴۴۱۱  |
| 4411 13 92              | ---- covered carpet  |                |   | Kg  | 15                     | ---- کف‌پوش روکش شده   | ۹۲ ۱۳ ۴۴۱۱  |
| 4411 13 99              | ---- other   |                |   | Kg  | 15                     | ---- سایر  | ۹۹ ۱۳ ۴۴۱۱  |
| 4411 14                 | -- Of a thickness exceeding 9 mm:  |                | 1   |     |                        | -- با ضخامت بیش از ۹ میلیمتر :   | ۱۴ ۴۴۱۱     |
| 4411 14 10              | --- non-engraved mechanically or non-covered surface   |                |   | Kg  | 10                     | --- کار نشده به طریق مکانیکی یا سطح آن پوشانده نشده  | ۱۰ ۱۴ ۴۴۱۱  |
| 4411 14 90              | --- Other:   |                |   |     |                        | --- سایر:  | ۹۰ ۱۴ ۴۴۱۱  |
| 4411 14 91              | ---- covered prophile  |                |   |     | 15                     | ---- پروفیل روکش شده   | ۹۱ ۱۴ ۴۴۱۱  |
| 4411 14 92              | ---- covered carpet  |                |   |     | 15                     | ---- کف پوش  | ۹۲ ۱۴ ۴۴۱۱  |
| 4411 14 99              | ---- Other   |                |   |     | 15                     | ---- سایر  | ۹۹ ۱۴ ۴۴۱۱  |

| Heading, Subheading No. | Description  | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ            | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا   | شماره تعرفه       |
|-------------------------|--|----------------|---|----------------|------------------------|--|-------------------|
|                         | -Other:  |                |   |                |                        |  | - سایر:           |
| 4411 92                 | -- Of a density exceeding 0.8 g/cm <sup>3</sup>  |                | 1   |                |                        | -- با تراکمی بیش از ۰/۸ گرم بر سانتی متر مکعب:   | ۴۴۱۱ ۹۲           |
| 4411 92 10              | --- non-engraved mechanically or non-covered surface   |                | 8   | Kg             | 10                     | -- کار نشده به طریق مکانیکی یا سطح آن پوشانده نشده   | ۴۴۱۱ ۹۲ ۱۰        |
| 4411 92 90              | --- Other  |                |   | Kg             | 15                     | -- سایر  | ۴۴۱۱ ۹۲ ۹۰        |
| 4411 93                 | -- Of a density exceeding 0.5 g/cm <sup>3</sup> but not exceeding 0.8 g/cm <sup>3</sup>  |                | 1   |                |                        | -- چگالی بیش از ۰/۵ گرم بر سانتی متر مکعب و حداکثر ۰/۸ گرم بر سانتی متر مکعب:  | ۴۴۱۱ ۹۳           |
| 4411 93 10              | --- non-engraved mechanically or non-covered surface   |                |   | Kg             | 10                     | -- کار نشده به طریق مکانیکی یا سطح آن پوشانده نشده   | ۴۴۱۱ ۹۳ ۱۰        |
| 4411 93 90              | --- Other  |                |   | Kg             | 15                     | -- سایر  | ۴۴۱۱ ۹۳ ۹۰        |
| 4411 94                 | -- Of a density not exceeding 0.5 g/cm <sup>3</sup>  |                |   |                |                        | -- با چگالی حداکثر ۰/۵ گرم بر سانتی متر مکعب:  | ۴۴۱۱ ۹۴           |
| 4411 94 10              | --- non-engraved mechanically or non-covered surface   |                |   | Kg             | 10                     | -- کار نشده به طریق مکانیکی یا سطح آن پوشانده نشده   | ۴۴۱۱ ۹۴ ۱۰        |
| 4411 94 90              | --- Other  |                |   | Kg             | 15                     | -- سایر  | ۴۴۱۱ ۹۴ ۹۰        |
| <b>44 12</b>            | <b>Plywood, veneered panels and similar laminated wood.</b>  |                |   |                |                        | <b>تخته چندلا، پانل‌های روکش شده و چوب مطبق شده همانند.</b>  | <b>۴۴ ۱۲</b>      |
| 4412 10 00              | -- Of bamboo   |                |   | m <sup>3</sup> | 10                     | - از بامبو   | ۴۴۱۲ ۱۰ ۰۰        |
|                         | -Other plywood consisting solely of sheets of wood, each ply not exceeding 6 mm thickness:   |                |   |                |                        | - سایر تخته‌های چندلا منحصراً متشکل از ورق‌های چوب، هر لایه با ضخامت حداکثر ۶ میلیمتر:   |                   |
| 4412 31 00              | -- With at least one outer ply of tropical wood specified in Subheading Note 1 to this Chapter   |                |   | m <sup>3</sup> | 10                     | -- حداقل با یک لایه خارجی از چوب مناطق گرمسیری (Tropical) مشخص شده در یادداشت ۲ ردیف فرعی این فصل  | ۴۴۱۲ ۳۱ ۰۰        |
| 4412 32 00              | -- Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood   |                | 7   | m <sup>3</sup> | 10                     | -- سایر، حداقل با یک لایه خارجی از چوب‌های غیر تیره کاج  | ۴۴۱۲ ۳۲ ۰۰        |
| 4412 39 00              | -- Other   |                | 7   | m <sup>3</sup> | 10                     | -- سایر  | ۴۴۱۲ ۳۹ ۰۰        |
|                         | -Other:  |                |   |                |                        | - سایر:  |                   |
| 4412 94 00              | -- Blockboard, laminboard and battenboard  |                |   | m <sup>3</sup> | 10                     | -- تخته چندلا، تخته مورق و تخته زهوار  | ۴۴۱۲ ۹۴ ۰۰        |
| 4412 99 00              | - Other  |                | 7   | Kg             | 10                     | -- سایر  | ۴۴۱۲ ۹۹ ۰۰        |
| <b>4413 00 00</b>       | <b>Densified wood, in blocks, plates, strips or profile shapes</b>   |                | 7   | Kg             | 10                     | <b>چوب‌های متراکم شده، به شکل بلوک، صفحه، باریکه یا پروفیل.</b>  | <b>۴۴۱۳ ۰۰ ۰۰</b> |
| <b>4414 00</b>          | <b>Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects:</b>   |                |   |                |                        | <b>قاب چوبی برای تابلو، عکس، آئینه یا اشیاء همانند.</b>  | <b>۴۴۱۴ ۰۰</b>    |
| 4414 00 10              | --- handicrafts including wood turning, carved work, inlaid work scrimshaw, elaborate work, painting on wood and marquetry   |                |   | Kg             | 40                     | -- صنایع دستی شامل خراطی، معرق، مشبک، منبت، نازک کاری، نقاشی روی چوب، خاتم   | ۴۴۱۴ ۰۰ ۱۰        |
| 4414 00 90              | --- Other  |                |   | Kg             | 40                     | -- سایر  | ۴۴۱۴ ۰۰ ۹۰        |
| <b>44 15</b>            | <b>Packing cases, boxes, crates, box pallets and other load boards, of wood; pallet colls, box pallets and other load boards, of wood; pallet collars of wood:</b> |                |   |                |                        | <b>صندوق، صندوقچه، قفسه، بشکه و ظروف بسته‌بندی همانند، از چوب؛ استوانه (قرقره) برای کابل از چوب؛ پالت‌های ساده و پالت‌های صندوقی و یا سایر تخته‌های بارگیری (Load board)، از چوب؛ حلقه‌های اتصالی پالت از چوب.</b> | <b>۴۴ ۱۵</b>      |
| 4415 10 00              | - Cass, boxes, crates, drums and similar packing; cable - drums  |                | 7   | U              | 20                     | - صندوق، صندوقچه، قفسه، بشکه و ظروف بسته‌بندی همانند؛ استوانه (قرقره) برای کابل  | ۴۴۱۵ ۱۰ ۰۰        |
| 4415 20 00              | - Pallets, box pallets and other load boards; pallet collars   |                | 7   | U              | 20                     | - پالت‌های ساده، پالت‌های صندوقی و سایر تخته‌های بارگیری؛ حلقه‌های اتصالی پالت از چوب  | ۴۴۱۵ ۲۰ ۰۰        |
| <b>4416 00 00</b>       | <b>Caks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood, including staves.</b>   |                |   | Kg             | 20                     | <b>بشکه، تغار، خم، طشت و سایر مصنوعات بشکه‌سازی و اجزاء قطعات آنها از چوب، همچنین تخته خمیده برای ساختن چلیک.</b>  | <b>۴۴۱۶ ۰۰ ۰۰</b> |

| Heading, Subheading No. | Description   | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه |
|-------------------------|---|----------------|---|-----|------------------------|---|-------------|
| 4417 00 00              | Tools, tool bodies, tool handles, broom or broom or brush fodies and handles, of wood; boot or shoe lasts and trees, of wood.   |                |   | Kg  | 10                     | ابزار، بدنه و دسته افزار، بدنه و دسته جارو یا بروس، از چوب؛ قالب چکمه و کفش، از چوب.  | ۴۴۱۷ ۰۰ ۰۰  |
| 44 18                   | Builders' joinery and carpentry of wood, including cellular wood panels, assembled flooring panels, shingles and shakes.  |                |   |     |                        | مصنوعات نجاری و قطعات چوب بست برای ساختمان از چوب و همچنین پانل‌ها و صفحه‌های لانه زنبوری چوبی، پانل‌های سوار شده آماده نصب (Assembled) پوشش کف (Flooring) یا صفحه، توفال و تخته لمبه.              | ۴۴ ۱۸       |
| 4418 10                 | - Windows, French – windows and their frames:<br>--- Sash making (with geometrical design)  |                | 7   |     |                        | - پنجره، آغشته و چارچوب و دور آنها؛<br>--- صنایع دستی شامل گره چینی (قطعات چوبی متشکل از گره‌های هندسی قابل استفاده در سطوح)  | ۴۴۱۸ ۱۰     |
| 4418 10 11              | --- oresy making (with geometric shape)   |                |   | Kg  | 40                     | --- ارسی‌سازی (با نقش هندسی)  | ۴۴۱۸ ۱۰ ۱۱  |
| 4418 10 19              | --- cutting (with turning and curving design)   |                |   | Kg  | 40                     | --- قواره بری (با نقش گردان و منحنی)  | ۴۴۱۸ ۱۰ ۱۹  |
| 4418 10 90              | --- other   |                |   |     | 40                     | --- سایر  | ۴۴۱۸ ۱۰ ۹۰  |
| 4418 20                 | - Doors and their frames and thresholds:<br>--- Sash making (with geometrical design)   |                | 7   |     |                        | - در، چارچوب، دور و آستانه در؛<br>--- صنایع دستی شامل گره چینی (قطعات چوبی متشکل از گره‌های هندسی قابل استفاده در سطوح)   | ۴۴۱۸ ۲۰     |
| 4418 20 11              | --- oresy making (with geometric shape)   |                |   | Kg  | 40                     | --- ارسی‌سازی (با نقش هندسی)  | ۴۴۱۸ ۲۰ ۱۱  |
| 4418 20 19              | --- figure cut making, with circule and curve   |                |   | Kg  | 40                     | --- قواره بری (با نقش گردان و منحنی)  | ۴۴۱۸ ۲۰ ۱۹  |
| 4418 20 90              | --- other   |                |   |     | 40                     | --- سایر  | ۴۴۱۸ ۲۰ ۹۰  |
| 4418 40 00              | - Shuttering for concrete constructional work   |                |   | Kg  | 20                     | - کفراز برای کارهای بتون‌ریزی ساختمان   | ۴۴۱۸ ۴۰ ۰۰  |
| 4418 50 00              | - Shingles and shakes   |                |   | Kg  | 20                     | - توفال و تخته لمبه   | ۴۴۱۸ ۵۰ ۰۰  |
| 4418 60 00              | - Posts and beams<br>- Assembled flooring panels:   |                |   | Kg  | 20                     | - تیرک‌ها (Posts) و تیرچه‌ها (Beams)<br>- پانل‌های سوار شده (آماده نصب) پوشش کف:  | ۴۴۱۸ ۶۰ ۰۰  |
| 4418 71 00              | -- For mosaic floors  |                |   | Kg  | 20                     | -- برای کف‌های موزاییکی   | ۴۴۱۸ ۷۱ ۰۰  |
| 4418 72 00              | -- Other, multilayer  |                |   | Kg  | 20                     | -- سایر، چندلایه  | ۴۴۱۸ ۷۲ ۰۰  |
| 4418 79 00              | -- Other :  |                |   | Kg  | 26                     | -- سایر   | ۴۴۱۸ ۷۹ ۰۰  |
| 4418 90 00              | - Other   |                | 7   | Kg  | 26                     | - سایر  | ۴۴۱۸ ۹۰ ۰۰  |
| 4419 00                 | Tableware and kitchenware, of wood:   |                |   |     |                        | اشیاء چوبی برای سرویس میز یا آشپزخانه:  | ۴۴۱۹ ۰۰     |
| 4419 90 10              | --- handicrafts including wood turning, carved work, inlaid work scrimshaw, elaborate work, painting on wood and marquetry  |                | 4   | Kg  | 55                     | --- مصنوعات چوبی دستی شامل خراطی، معرق و مشبک منبت نازک کاری، نقاشی روی چوب، خاتم   | ۴۴۱۹ ۰۰ ۱۰  |
| 4419 00 90              | --- Other   |                |   | Kg  | 55                     | --- سایر  | ۴۴۱۹ ۰۰ ۹۰  |
| 44 20                   | Wood marque and inlaid wood; caskets and for jewellery or cutlery, and similar articles, of wood; statuettes and other ornaments of wood; wooden articles of furniture not falling in chapter 94. |                |   |     |                        | چوب خاتم کاری شده و چوب منبت کاری شده؛ جعبه و قوطی قاب برای زیورآلات یا کارد و چنگال و اشیاء همانند، از چوب مجسمه‌های کوچک و سایر اشیاء تزئینی، از چوب؛ اشیاء چوبی مبلمان که مشمول فصل ۹۴ نمی‌شوند. | ۴۴ ۲۰       |
| 4420 10                 | - Cutlery and similar articles of wood :  |                |   |     |                        | - مجسمه‌های کوچک و سایر اشیاء تزئینی از چوب :   | ۴۴۲۰ ۱۰     |
| 4420 10 10              | --- handicrafts including wood turning, carved work, inlaid work scrimshaw, elaborate work, painting on wood and marquetry  |                |   | Kg  | 40                     | --- صنایع دستی شامل خراطی، معرق، مشبک، نازک کاری، منبت، نقاشی روی چوب، خاتم   | ۴۴۲۰ ۱۰ ۱۰  |
| 4420 10 90              | --- Other   |                |   | Kg  | 40                     | --- سایر  | ۴۴۲۰ ۱۰ ۹۰  |
| 4420 90                 | - Other:  |                |   |     |                        | - سایر:   | ۴۴۲۰ ۹۰     |



| Heading, Subheading No. | Description  | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه  |
|-------------------------|--|----------------|---|-----|------------------------|---|--------------|
| 4419 90 10              | --- handicrafts including wood turning, carved work, inlaid work scrimshaw, elaborate work, painting on wood and marquetry |                |   | Kg  | 40                     | --- صنایع دستی شامل خراطی، معرق، مشبک، نازک کاری، منبت، نقاشی روی چوب، خاتم | ۱۰ ۹۰ ۴۴۶۰   |
| 4419 90 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 40                     | --- سایر  | ۹۰ ۹۰ ۴۴۶۰   |
| <b>44 21</b>            | <b>Other articles of wood.</b>   |                |   |     |                        | سایر اشیاء از چوب.  | <b>۲۱ ۴۴</b> |
| 4421 10                 | - Clothes hangers :  |                |   |     |                        | - رخت آویز:   | ۱۰ ۴۴۶۱      |
| 4421 10 10              | --- handicrafts including wood turning, carved work, inlaid work scrimshaw, elaborate work, painting on wood and marquetry |                |   | Kg  | 40                     | --- صنایع دستی شامل خراطی، معرق، مشبک، نازک کاری، منبت، نقاشی روی چوب، خاتم | ۱۰ ۱۰ ۴۴۶۱   |
| 4421 10 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 40                     | --- سایر  | ۹۰ ۱۰ ۴۴۶۱   |
| 4421 90                 | - Other :  |                | 3   |     |                        | - سایر :  | ۹۰ ۴۴۶۱      |
| 4421 90 10              | --- Match sticks   |                |   | Kg  | 5                      | --- خلال چوب کبریت  | ۱۰ ۹۰ ۴۴۶۱   |
| 4420 90 20              | --- handicrafts including wood turning, carved work, inlaid work scrimshaw, elaborate work, painting on wood and marquetry |                |   | Kg  | 40                     | --- صنایع دستی شامل خراطی، معرق، مشبک، نازک کاری، منبت، نقاشی روی چوب، خاتم | ۲۰ ۹۰ ۴۴۶۱   |
| 4421 90 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 20                     | --- سایر  | ۹۰ ۹۰ ۴۴۶۱   |

Chapter 45

فصل ۴۵

cor and articles of cork

چوب پنبه و اشیاء ساخته شده از چوب پنبه

Notes.

1. This Chapter does not cover:
  - (a) Footwear or parts of footwear of Chapter 64;
  - (b) Headgear or parts of headgear of Chapter 65; or
  - (c) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites).

یادداشت‌ها.

- ۱ - مشمول این فصل نمی‌شود:
  - الف - کفش و اجزاء کفش مشمول فصل ۶۴؛
  - ب - کلاه (headgear) و اجزاء کلاه فصل ۶۵؛ یا
  - ج - اشیاء فصل ۹۵ (مثلاً، اسباب‌بازی، بازیچه، لوازم ورزشی).

| Heading, Subheading No. | Description   | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه |
|-------------------------|---|----------------|---|-----|------------------------|---|-------------|
| 45 01                   | Natural cork, raw or simply prepared; waste cork; crushed, granulated or ground cork.   |                |   |     |                        | چوب پنبه طبیعی، خام یا به طور ساده آماده شده؛ آخال چوب پنبه؛ چوب پنبه خرد شده، دانه‌دانه شده یا ساییده.   | ۴۵ ۰۱       |
| 4501 10 00              | - Natural cork, raw or simply prepared  |                |   | Kg  | 5                      | - چوب پنبه طبیعی، خام یا به طور ساده آماده شده  | ۴۵۰۱ ۱۰ ۰۰  |
| 4501 90 00              | - Other   |                |   | Kg  | 5                      | - سایر  | ۴۵۰۱ ۹۰ ۰۰  |
| 4502 00 00              | Natural cork, debacked or roughly squared, or in rectangular (including square) blocks, plates, sheets or strip (including sharp-edged blanks for corks or stoppers). |                |   | Kg  | 5                      | چوب پنبه طبیعی، قشر خارجی گرفته شده یا به طور ساده چهار تراش شده، یا به شکل بلوک، صفحه، ورق یا نوار مربع مستطیل (از جمله مربع)، (همچنین چوب پنبه‌های نیمه تمام با لبه‌های تیز شده برای در بطری یا در ظروف). | ۴۵۰۲ ۰۰ ۰۰  |
| 45 03                   | Articles of natural cork.   |                |   |     |                        | اشیاء ساخته شده از چوب پنبه طبیعی.  | ۴۵ ۰۳       |
| 4503 10 00              | - Corks and stoppers  |                |   | Kg  | 5                      | - در بطری یا در ظروف  | ۴۵۰۳ ۱۰ ۰۰  |
| 4503 90 00              | - Other   |                |   | Kg  | 5                      | - سایر  | ۴۵۰۳ ۹۰ ۰۰  |
| 45 04                   | Agglomerated cork (with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork.  |                |   |     |                        | چوب پنبه فشرده (با یا بدون مواد چسباننده) و اشیاء ساخته شده از چوب پنبه فشرده شده.  | ۴۵ ۰۴       |
| 4504 10 00              | - Blocks, plates, sheets and strip; tiles of any shape; solid cylinders, including discs  |                |   | Kg  | 5                      | - بلوک، صفحه، ورق و نوار؛ لوحه (Tile) به هر شکل؛ استوانه‌های توپر، همچنین دیسک  | ۴۵۰۴ ۱۰ ۰۰  |
| 4504 90 00              | - Other   |                |   | Kg  | 5                      | - سایر  | ۴۵۰۴ ۹۰ ۰۰  |

## Chapter 46

## فصل ۴۶

## Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork

## مصنوعات حصیر بافی یا سبذبافی

## Notes.

- In this Chapter the expression "plaiting materials" means materials in a state or form suitable for plaiting, interlacing or similar processes; it includes straw, osier or willow, bamboos, rattans, rushes, reeds, strips of wood, strips of other vegetable material (for example, strips of bark, narrow leaves and raffia or other strips obtained from broad leaves), unspun natural textile fibres, monofilament and strip and the like of plastics and strips of paper, but not strips of leather or composition leather or of felt or nonwovens, human hair, horsehair, textile rovings or yarns, or monofilament and strip and the like of Chapter 54.
- This Chapter does not cover:
  - Wall coverings of heading 48.14;
  - Twine, cordage, ropes or cables, plaited or not (heading 56.07);
  - Footwear or headgear or parts thereof of Chapter 64 or 65;
  - Vehicles or bodies for vehicles of basketware (Chapter 87);
  - Articles of Chapter 94 (for example, furniture, lamps and lighting fittings).
- For the purposes of heading 46.01, the expression "plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, bound together in parallel strands" means plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, placed side by side and bound together, in the form of sheets, whether or not the binding materials are of spun textile materials.

## یادداشت‌ها.

۱- در این فصل منظور از اصطلاح «مواد قابل بافت» موادی است که در حالت یا شکلی مناسب برای بافتن، به هم بافتن یا فرآیندهای همانند باشند؛ بخصوص از آن جمله تلقی می‌شوند، کاه، ترکه اوزیه (OSIER) یا ترکه بید، بامبوها، نخل‌های رونده (Rattans)، جگن، نی، نوار از چوب، باریکه از سایر مواد نباتی (مثلاً، باریکه از پوست درختان، برگ‌های باریک ورافیا یا سایر نوارهایی که از برگ‌های پهن گیاهان به دست می‌آید)، الیاف نسجی طبیعی تنبیده، تک رشته‌ها و باریکه‌ها و اشکال همانند از مواد پلاستیکی و باریکه‌های کاغذی غیر از باریکه از چرم یا از چرم دوباره ساخته یا از نمند یا از نیاخته‌ها، موی انسان، موی یال و دم، فتیله‌ها یا نخ‌های نسجی، یا تک‌رشته‌ها و باریکه‌ها و اشکال همانند مشمول فصل ۵۴.

۲- مشمول این فصل نمی‌شود:

الف - پوشش دیوار مشمول شماره ۱۴ ۴۸؛

ب - ریسمان، طناب بافته یا نیاخته (شماره ۰۷ ۵۶)؛

ج - کفش، کلاه و اجزاء آنها فصل ۶۴ یا فصل ۶۵؛

د - وسایل نقلیه و بدنه وسایل نقلیه از مصنوعات سبذبافی (فصل ۸۷)؛

هـ - اشیاء فصل ۹۴ (مثلاً، میل، چراغ و وسایل روشنایی).

۳ - به مفهوم شماره ۰۱ ۴۶، منظور از اصطلاح «مواد قابل بافت، بافته‌ها و اشیاء همانند از مواد قابل بافت، بسته‌شده به هم به صورت رشته‌های موازی» عبارت است از مواد قابل بافت، بافته‌ها و اشیاء همانند از مواد قابل بافت که پهلوی هم قرار داده شده و به هم بسته شده و به شکل ورق درآمده‌اند، حتی اگر مواد متصل کننده از موادنسجی تابیده باشند.

| Heading, Subheading No. | Description   | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه |
|-------------------------|---|----------------|---|-----|------------------------|---|-------------|
| 46 01                   | Plaits and similar products of plaiting materials, whether or not assembled into strips; plaiting materials, plaits and similar products of plaiting materials, bound together in parallel strands or woven, in sheet form, whether or not being finished articles (for example, mats, matting, screens). |                |   |     |                        | بافته‌ها و اشیاء همانند از مواد قابل بافت، حتی جفت و جور شده به شکل نوار؛ مواد قابل بافت، بافته‌ها و اشیاء همانند از مواد قابل بافت، بسته‌شده به هم به صورت رشته‌های موازی یا بافته‌شده، به شکل ورق، حتی به صورت اشیاء تمام شده (مثلاً، حصیر، پادری، پرده). | ۴۶ ۰۱       |
|                         | - Mats, matting and screens of vegetable materials:   |                |   |     |                        | - حصیرها (Mats) پوشش کف (Matting) و پرده‌ها (Screens) از مواد گیاهی؛  |             |
| 4601 21 00              | -- Of bamboo  |                |   | Kg  | 40                     | -- از بامبو   | ۴۶۰۱ ۲۱ ۰۰  |
| 4601 22 00              | -- Of rattan  |                |   | Kg  | 40                     | -- از خیزران  | ۴۶۰۱ ۲۲ ۰۰  |
| 4601 29 00              | -- Other  |                |   | Kg  | 40                     | -- سایر   | ۴۶۰۱ ۲۹ ۰۰  |
|                         | - Other:  |                |   |     |                        | - سایر؛   |             |
| 4601 92 00              | -- Of bamboo  |                |   | Kg  | 40                     | -- از بامبو   | ۴۶۰۱ ۹۲ ۰۰  |

| Heading, Subheading No. | Description  | ملاحظات Remark | کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff | SUQ | حقوق ورودی Import duty | نوع کالا  | شماره تعرفه  |
|-------------------------|--|----------------|---|-----|------------------------|---|--------------|
| 4601 93 00              | -- Of rattan   |                |   | Kg  | 40                     | -- از خیزران  | ۴۶۰۱ ۹۳ ۰۰   |
| 4601 94 00              | -- Of other vegetable materials  |                |   | Kg  | 40                     | -- از سایر مواد نباتی   | ۴۶۰۱ ۹۴ ۰۰   |
| 4601 99 00              | -- Other   |                |   | Kg  | 40                     | -- سایر   | ۴۶۰۱ ۹۹ ۰۰   |
| <b>46 02</b>            | <b>Basketwork, wickerwork and other articles, made directly to shape from plaiting materials or made up from goods of heading 46.01; articles of loofah.</b> |                |   |     |                        | مصنوعات سبذبافی و حصیربافی و سایر اشیاء که مستقیماً به شکل معین از مواد قابل بافت ساخته شده، یا از کلاه‌سای شـماره ۴۶ ۰۱ ساخته شده باشد؛ اشیاء ساخته شده از لیف (Loofah). | <b>۴۶ ۰۲</b> |
|                         | --Of vegetable material:   |                |   |     |                        | -- از مواد گیاهی:   |              |
| 4602 11 00              | -- Of bamboo   |                |   | Kg  | 40                     | -- از بامبو   | ۴۶۰۲ ۱۱ ۰۰   |
| 4602 12                 | -- Of rattan:  |                |   |     |                        | -- از خیزران:   | ۴۶۰۲ ۱۲      |
| 4602 12 10              | --- Such as kopubafi   |                |   | Kg  | 40                     | --- شامل کپوبافی  | ۴۶۰۲ ۱۲ ۱۰   |
| 4602 12 20              | --- Basketwork and wickerwork  |                |   | Kg  | 40                     | --- سبذبافی و حصیربافی  | ۴۶۰۲ ۱۲ ۲۰   |
| 4602 12 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 40                     | --- سایر  | ۴۶۰۲ ۱۲ ۹۰   |
| 4602 19                 | -- Other:  |                |   |     |                        | -- سایر:  | ۴۶۰۲ ۱۹      |
| 4602 19 10              | --- Such as kopubafi   |                |   | Kg  | 40                     | --- شامل کپوبافی  | ۴۶۰۲ ۱۹ ۱۰   |
| 4602 19 90              | --- Other  |                |   | Kg  | 40                     | --- سایر  | ۴۶۰۲ ۱۹ ۹۰   |
| 4602 90 00              | - Other  |                |   | Kg  | 40                     | - سایر  | ۴۶۰۲ ۹۰ ۰۰   |